

## ستعرفون الحق والحق سيحرركم



لقد بلغ عمر مدير شركة ارمنيو النخعة  
بنتج البرغل ٥٥ عاما وقد قضى من  
عمره اربعين عاما في صنع وتقديم افضل  
برغل في العالم لاننا اعتمدنا على اجناب  
احسن اصناف القمح . وكان موقف الزبائن  
منا موقفا محمودا مشكورا وعلى ذلك  
نشكركم من اصدقائنا

ونحن نؤكد ثباتنا الكرام اننا  
سكون ابدا حبا حسن ظنهم بنا

واينما كنتم - في الولايات المتحدة او كندا او كوريا اميركا الجنوبية او  
الوسطى او غرب افريقيا اطلبوا برغل ارمنيو . وانما لم تكن هذه الماركة متوفرة  
في المتاجر القريبة منكم فاطلوا يا دما على العنوان ادناه وتلاتي طلائكم الرد السريع

ARMENO CEREAL CO. INC.  
MANUFACTURERS OF BULGUR  
WESTBORO, MASS. U. S. A.

### مطعم الكرغان -

ابعد مطعم عربي في واشنطن واحداثه انوانا  
مناعة من الذم اكلات العربية والاميركية بعدها  
اخصائيو في الطبخ العربي وعلى راسهم الطباخة  
العربية المرموقة السيدة عيشة

اسعار معتدلة - خدمة ممتازة - ضيافة

عريضة - بيو هادي

غداء كوكتيل عشاء

من الساعة ١١ صباحا - ١٠ بعد نصف الليل

اسعار خصومة للبيئات والاجميات

ونحن مستعدون ايضا لتقديم الفلاطاليتية

We Wish to Announce the Opening of the  
The CARAVAN Restaurant  
& Supper Club

1617 - 1619 Connecticut Avenue, N.W.,  
Det. Q & R Washington, D.C.  
WE SPECIALIZE IN BOTH NEAR EASTERN AND  
AMERICAN FOOD COOKED BY THE BEST  
CHEFS IN TOWN

REASONABLE PRICES, PROMPT SERVICE,  
HOSPITALITY, ATMOSPHERE

LUNCH • DINNER • COCKTAILS

11 A.M. - 1 A.M.

For Reservations Call AD. 2-4164-65  
Special Prices for Luncheon and Dinner Parties  
Catering Service Also Available

معناها « الشهي » نسبة الى عفرى وهي التراب

ومنها في العربية يقال عفر فلان وجهه حزنا اي

مرغه بالتراب . وعفرين هي عفة لارض ترابية

في جبل محري ومنها بلدة عفرين قرية في جبل

سمان من اعدال حلب ولها ثمر مشهور باسمها

ينخرج من جانبها ويصب في بحيرة انطاكية

والنوع الثاني ايضا من منحن من جانب

قوة اسمها « خزنا » سكانها يتناولون ٥٠٠

اتابع في الصفحة الخامسة

### اسطوانات كنائسية

يقدم الارشدياكون الياس قربان مجموعة من  
القطع الكنائسية للجمهور الكريم ترسل في مناسبات  
شئ لا سيما في الاعياد السيدية الكبرى كاعياد  
اليلاد وانظهور الالهي « النظم » واقصح  
السيد واسبوع الآلام وفصل انجيلي . وهذه  
القطع في غاية الزخوة والجمال لا بد من يتنوع  
الموسيقى الكنيسة ان يقتنيها اذ تبث في النفس  
نشوة روحية عالية .

اما المجموعة تتألف من القطع الآتية -

١ - اليوم الغدواء واتم الذين

٢ - نعو الصوت الصارخ في البرية

٣ - فصل انجيلي ولصليح

٤ - ايا الملك السايو واليوم يوم التيامة

مع المجموعة ٦ دولارات اميركية والاعطاة

دولار وخمسة وسبعون ستا تقاف الياس ليرة البريد

تطلب من الارشدياكون الياس قربان

239 - 85TH STREET

BROOKLYN, N.Y.

من روم وكوكيل - وجميع الجغرافيين عندما

يذكرونها يذكرون نهر البردوني يقولون ان اسمها

هذا محرف من « قاع الريم » ولعمري ان قاع

الريم اسم لطيف وسهل المجري في اللقل فليس

من اضطرار الى تعريفه الى تعريف ثم من اين ات

هذه انا في التعريف فما ذلك الا تحليل يسهل

وزعم خاطي . ان هذا الاسم مدعوم من جزئين

« قاع - عفرين » فالقاع عربي وهو المنخفض

من الارض وقاع الشئ قعره - وعفرين سريانية

### نهر البطاسي

اسمه - لم يتعرض احد لتفسير اسمه ولا ادري  
اذا كان العلامة الرحلي المرحوم المولود قد اتى  
على تفسيره في ابحاثه . والظاهر من هذا الاسم  
انه نسبة الى البردون وهذا في القرية للولاية  
المختصة بالعمل والمكاراة وتنحصر في جنتين  
البنال والخيل ولكن ما هو وجه التزم نسبة  
هذا النهر الى هذا الحيوان فليس هناك ما يقتض  
القول . ان ليس هذا الاسم بتركي وما هو الا  
آرامي من اصحاب البلاد الامنيين . ولنا فيه  
وجهان الاول ان يكون اسمه « بر-دون » يزان  
« بر » معناها ابن و « دوني » او ادونيس كما  
هو مشهور عن طريق اليونانية التي زادت في  
اخره بضميتها ح-رب السى في حالة الرنم ومعناه  
الرب او السيد وهو لاله الفينيقي المشهور الذي  
سمى الفينيقيون باسمه نهر ابراهيم التابع من مغارة  
اقنا بلتيان والصاب في بحر الروم يتنوي جبل  
وهذا الاسم « بر - دوني » قد ادمج بطونك  
الزمن في اللسان العام الى بردوني واما وجه  
النسبة فيه فهو المشابهة بجودة الماء والمجري  
والوادي ولا يبعد ان يكون فينيقي بعلبك قد  
اعطوه نوعا من الوعية ادوني وان ذلك الاثر  
الذي اثار اليه العلامة المولود هو فينيقي  
يتعلق بالنهر .

والثاني هو ان يكون من كلمة « بردا » الارامية  
المضمومة الدل وتعني حب البرد الناعم اسقط  
مع اريج والذي يعقبه ذري الثلج والنسبة اليه  
بالارامية بردونوي فتكون كلمة البردوني هي  
النسبة الى ذلك البرد الثلجي الذي ما اكتره في  
ذلك الغلو في منح جبل منين . ولا يخرج اسم  
بردوني عن هذين الوجهين اللذين ترجح منهما  
الثاني بردوني آخر - ولهذا النهر مثل يريج النوع  
الثاني من الاسم وهو انه في بلاد فارس في ولاية  
خوزستان المتاخمة للعراق بلدة اسمها بردوني موهبا  
في جبل عال جنوبي بلدة شوشان عند نبع نهر غير  
كبير ينسب اليها اي يسمى بردوني وهو جد  
الينابيع التي يتألف منها نهر ماشور يسمى هكذا  
لانه يجري جنوبا ويصب في خليج فارس عند  
مدينة ماشار وتلك الولاية مع ولاية لورستان  
الواقعة شمالها كانتا من سلب بلاد البابليين بدليل  
اسماء آرامية كثيرة فيها ومنها شوشان ومعناها  
الزينة البيضاء . وقد كانت عاصمة نبوخذ نصر الكبير  
ملك بابل وبردوني هذه ذكرها في مجسمه  
ياقوت الحموي المتوفى سنة ١٢٢٨ مسيحية واسماها  
اليوم « قلعة » ولكن الاسم الاول لايزال محفوظا  
نبح البردوني - لبردونيا هذا نبعان كبير نصفي  
فالكبير ينبع من منح جبل منين من جانب بلدة  
اسما عفرين سكانها مسيحيون يبلغون الف نسمة

### نهر البردوني

نهر زحلة المشهور ويتقدمه كلمة عن زحلة  
يقلم المونرخ القاضل الخوري ايوب سيا  
لهذا النهر شهرة حديثة لا تتجاوز عصر وجود  
زحلة المدينة الحديثة على ضفتيه . وقبل ان تكلم  
عنه راينا بسط لكمة عن زحلة  
يقول المونرخ الشهير ان زحلة المرحوم لامتاد  
عيسى امكندر المولود ان اسماها من رحل  
الكوكب . نيسار المعروف الذي كان في القديم  
مبنودا ويذكر وجود نثار قديمة في عاليها  
الشالي نسبة الى معبد زحل اما وجود الانثار  
فصحيح . ولكن نسبتها الى معبد زحل ليس فيها  
نلك القاطعة الاثثة وهب هذا صحيحا فلم توجد  
في مكان زحلة الحالية اثار تدل على وجود مدينة  
سابقة مثل سد نابل وزبدل وقب الياس وشورة  
بل وجود زحلة حديث لا يتجاوز قدما القرن  
الزابع عشر امسيحي في عهد دولة المماليك واما  
نلك الآثار التي اشار اليها المرحوم الامتاد المولود  
فتنبى عن وجود موضوعة آرامية فينيقية في ذلك  
المكان لم يتصل اليها اسم  
اما زحلة الحالية فقبل ان تصح مدينة وتاخذ  
هذا الاسم كانت قد تالتت من اناس مسيحيين  
قلائل لا يبين اني تلك النعوج المتروكة القريبة  
من الماء هادين من الانططاه الديني الذي كان  
يقع عليهم في ذلك العصر ولول ما تالتت من زحلة  
حارة الرامية - نسبة اني لها الذين لجأوا اليها  
من راس بعلبك ثم حارة حوش الزرارة نسبة الى  
اهلها الذين لجأوا بها من درعون في عالي لبنان  
قرب حريصا . وتثبت من هؤلاء اولئك زحلة  
ثم جادها ايضا اناس من عين حلب وباروج وبعلبك  
وهذا الاسم « زحلة » وضع لولا للتقسيم العالي  
منها قبل ان يمتد حيث كان تريا وماعة عمق  
ووطا فحلت ارضه بعادث حرة ارضه او مطر  
طويل او رعد قاصف عقبه صق - فسوا ذلك  
المكان الزحلة . ثم عمه الممار ثم عم الاسم على  
كل البلدة لشهرة نسبها انشائي « الزحلة اكثر  
من غيره وعلى غرار هذه النسبة توجد امكنة  
كثيرة مثل الزحلة التي وراء قب الياس التي  
جبة النهر وراس آدين والرحيل في لثريق تن  
قب الياس وعين درة وزحلتا في قضا يمين من  
هذا النوع ولكنها لاتزال بلقها السرياني « زحلتو »  
وهو الزحلة . ومنه عين زحلتا اي عين الزحلة في  
قضا الشن . والزحلة اسم برض سقي في خراج  
برمانا قريبا  
نهر البردوني  
ليس لهذا النهر ذكر قديم في التاريخ مثل سائر  
انهار سوريا ولبنان بل يذكر بذكر زحلة او ووافد